

## COLECCION GAVIDIA: UNA NUEVA VISION DE LA CULTURA SALVADOREÑA

ALBERTO JIMENES FIGUEROA

UCA/EDITORES ha iniciado la publicación de una nueva serie bibliográfica: **Colección Gavidia**, en la que incluirá las más importantes obras filosóficas, literarias, históricas, sociológicas y políticas de la cultura salvadoreña.

La nominación de la serie constituye un homenaje póstumo a **Francisco Gavidia** (1863-1955), escritor de formación humanística que logró, en diversos géneros, una producción de relieve continental.

Entre los méritos que se le reconocen a Gavidia está el de haber intentado la expresión de una literatura de contenido nacional y el de haber rescatado parte de la tradición colonial precolombina. "Poeta de gran emoción" le llamó Ruben Darío en un poema-epístola en el que se mezcla la fraternidad, el cariño y el respeto a quien le enseñara los secretos del alejandrino francés. Gavidia y Darío son dos figuras gemelas en el desarrollo cultural centroamericano, siendo el primero no sólo poeta de calidades clásicas y románticas, sino también ensayista erudito, narrador y dramaturgo.

En muchos aspectos, **Gavidia** es el introductor de nuevas corrientes de pensamiento en El Salvador. Sus estudios filosóficos, anteriores a los trabajos de José Vasconcelos, Alexandro Korn y Antonio Caso, anticipan la idea de una filosofía hispanoamericana, basada en la experiencia del nuevo hombre y la nueva sociedad post-colonial española. Se trata naturalmente de estudios especulativos, en busca de la imagen de la América mestiza, avasallada por distintos imperios. "América Latina no debe imitar a Europa ni a Estados Unidos" señala Gavidia, debe buscar su propia identidad partiendo de sí misma, de su propia realidad. Esta búsqueda de originalidad, vale decir de universalidad del hombre latinoamericano, cifra sus esperanzas en la construcción de un mundo mejor, superados los estados de dominación, prime-

ro de España, luego de las grandes potencias europeas y posteriormente de EE.UU., que es la gran heredera de los valores occidentales. En atención a los problemas por resolver, afirma Gavidia, la filosofía latinoamericana tendrá su propio carácter, pues la experiencia de nuestras naciones es distinta a la de otras latitudes. La toma de conciencia del ser latinoamericano, de su destino en el mundo, es el punto de partida de la reflexión gavidiana.

El hecho de que Gavidia haya sido uno de los primeros lectores salvadoreños de Hegel explica la metodología empleada en su **Historia Moderna de El Salvador**, intento de interpretación de los sucesos que dieron lugar a la independencia política de Centroamérica, en 1821. La obra tiene por base la documentación de la época y presenta un enfoque, discutible, pero interesante.

La amplia cultura clásica de Gavidia, admirador de lo griego y lo latino, y el conocimiento que poseía de la literatura francesa, portuguesa, italiana, inglesa, alemana y española, le condujeron pronto por eliminación a los monumentales prados de Dante, Goethe, Bryant, Byron, Mistral, Camoes, Almeida Garret, Roumanille, Verlaine, Balzac, Daudet, Zola, Valera, Castelar.

Lector fervoroso de Víctor Hugo, dejóse influir por él en muchos aspectos. Es Hugo quien le proporciona los secretos del alejandrino francés y más aún, quien le conduce a los sonoros manantiales del siglo XIX. Ya naturalmente Martí, Montalvo, Sarmiento y Rodó le habían insuflado el espíritu "americanista", el carácter democrático y anti-imperial de Ariel contra Calibán, tan vivo y expresivo en su vasta obra filosófica, histórica y literaria.

El gran mérito de Gavidia dentro de la literatura salvadoreña, con proyección en las letras hispanoamericanas, es su originalidad. Lejos de acomodarse

se al lenguaje del terruño, a los modismos rurales y urbanos, escribió en un español correcto, castizo.

Los temas que trató nunca perdieron altura, por mucho que los asuntos y personajes pertenecieran al mundo pre-hispánico, al período de la colonia o al de la independencia centroamericana.

Gavidia es fuente primigenia de la cultura salvadoreña. Le corresponde, además, ser el iniciador del género narrativo, de manera especial en aquellos temas psicológicos de inspiración europea. Traductor de poemas, cuentos y ensayos, enriqueció su espíritu con las ideas y las motivaciones de varias lenguas modernas. Sus trabajos sobre el movimiento provenzal, conocido como **Los felibres** es de una importancia extraordinaria.

Enciclopédico, erudito, Gavidia es piedra angular en el proceso literario del país, cualquiera sea el ángulo que se investigue. Lástima grande que su talento se diversificara en tantas disciplinas y que no tuviera, por su propia naturaleza o por la pequeñez del medio social, los estímulos necesarios para proyectar su obra fuera de Centroamérica. El mismo Rubén Darío así lo advierte en sus memorias.

Es satisfactorio registrar el esfuerzo de la Universidad Centroamericana José Simeón Cañas, por medio de UCA/EDITORES, de publicar toda una serie de libros valiosos, agotados muchos de ellos, bajo el nombre promisorio de "Gavidia". El afán de reunir más de 150 volúmenes de autores salvadoreños compensa, en parte, los esfuerzos de quien, en su época, luchó por ennoblecer el ejercicio de las letras. Maestro de generaciones, Gavidia sentó principios morales de proyección ciudadana. Y fue, en su tiempo, un ejemplo de vocación intelectual, a pesar del poco estímulo y la indiferencia del medio. Las páginas de *Diario Latino* y *Diario del Salvador* están saturadas de artículos y colaboraciones de Gavidia; así también las revistas *La Juventud*, *La Quincena*, *Centro América Ilustrada*, *La Universidad*, a través de las cuales se advierte el talento y el ímpetu del escritor, al que hoy la UCA rinde tributo. Además de reconocer la influencia de Gavidia, la colección creada por la UCA servirá, indiscutiblemente, de fuente de consulta a investigadores nacionales y extranjeros. Bibliotecas universitarias y estatales tendrán en esta serie bibliográfica un material renovado, actualizado, de lo mejor del intelecto salvadoreño. Los públicos a que está destinada la **Colección Gavidia**, por su heterogeneidad, comienzan a experimentar complacencia por los primeros títulos publicados. Algunos libros son lectura obligada en la enseñanza secundaria y otros resultan interesantes para el lector no especializado. La idea editorial es ambiciosa. El homenaje a Gavidia es más que justo.



Las generaciones presentes ignoran, incluso, la posición combativa y beligerante de Gavidia en las luchas políticas del país. En una sociedad rural, dominada por unas cuantas familias, asediada por cacicazgos, Gavidia levanta su palabra de protesta. Frente al caudillo, erigido en déspota, el poeta convoca a las multitudes:

Vamos a ver ¿qué dices de los que así te oprimen?  
 ¿Qué dices, ciudadano, de los hijos del crimen?  
 ¿No ves, no oyes ¡República! que lloran y que gimen  
 Los hijos de los héroes que guiaba Morazán?  
 La justicia está muerta. La Ley escarnecida.  
 La conciencia jadeante, muda, entenebrecida:  
 Las costumbres impuras y la patria sin vida;  
 Las almas sin virtudes y las bocas sin pan.

Después de leer la anterior descripción de la sociedad civil salvadoreña, uno se pregunta si la escena es de ayer o de ahora. Si la descomposición viene de entonces y nada ha cambiado, o si la crisis está en los cimientos mismos de la República, coronada de laureles y pomposas legislaciones que todos violan a diestra y siniestra. Gavidia, en 1885, pregunta al ciudadano: "¿Qué dices de los que así te oprimen?" Sus versos tienen eco, resonancia, son el aldabonazo en la media noche del terrorismo contra la inteligencia.

En el mismo poema, la denuncia se torna un cuadro de fatalidad histórica; tal los versos que siguen:



El tirano está puesto, semejante a una araña,  
 En el centro; domina, traiciona, roba, engaña:  
 Su red sólida y firme tiene una urdimbre extraña,  
 Monstruosa, en que las almas se enredan, y él apaña  
 Dinero, fe, conciencia; con el bien, con el mal:  
 El es justicia y jueces, que los ha sobornado;  
 Dice: yo soy la ley, y yo soy el Estado;  
 Soy la moral; la historia, porque yo la he comprado:  
 El que apalea y mata es grande: yo he matado,  
 ¡Salve al becerro de oro! ¡Hosanna al Dios puñal!

En el poema "Lo que anda arriba", Gavidia recoge voces seculares. Describe los laberintos del poder corrompido. Las élites insensibles, y las presiones insanas, vueltas ese nudo tremendo de intereses creados. En seis versos nos da su visión del problema nacional:

—Yo me llamo Vicio.  
 —Yo, Estafa.— Me llamo  
 Violencia.— Yo, Robo.  
 —Y yo, Asesinato.

— ¿Y qué hacemos?  
 — Gobernamos.

Esta posición crítica, popular y democrática, le valió el exilio en Costa Rica y Guatemala por parte de gobiernos despóticos, contrarios a la voluntad popular.

La **Colección Gavidia** de UCA/EDITORES presenta una nueva visión de la cultura salvadoreña, con ánimo no sólo de rescatar del olvido obras y autores, sino de valorarlos dentro del proceso histórico nacional. Los primeros títulos circulan ya. La tarea ha comenzado. Entre los primeros títulos publicados se encuentran: **Cuentos y Narraciones** de Francisco Gavidia; **El Jetón** de Arturo Ambrogi; **Agua de Coco** de Francisco Herrera Velado; **Prosas Escogidas (Mitología de Cuscatlán y Como Cantan Allá)** de Miguel Angel Espino; **Candidato** de José María Peralta Lagos; **Patria Exacta y Otros poemas** de Oswaldo Escobar Velado; **Jícaras Tristes** de Alfredo Espino; **Taberna y Otros Lugares** de Roque Dalton y **Brochazos** de José María Peralta Lagos.



Francisco Gavidia (1863-1955), notable poeta y escritor salvadoreño.

Se anuncia la edición de los siguientes libros: **Poemas Escogidos** de Francisco Gavidia; **Pensamiento Político y Social** de Alberto Masferrer; **Historia Moderna de El Salvador** de Francisco Gavidia; **Memorias** de Manuel José Arce; **Antología Personal** de Vicenta Rosales y Rosales, **Antología Mayor** de Claudia Lars; **José Matías Delgado** de Carlos Meléndez Chaverri y **Cantos de la Tierra Prometida** de Juan Cotto. El plan comprende una lista de obras selectas, cuya enumeración escapa a esta reseña.

La **Colección Gavidia** constituye un serio esfuerzo por divulgar las fuentes primarias de la cultura salvadoreña dentro de un marco unitario, selectivo y, a su vez, plural. El estudio y valoración de las obras incluidas en esta serie es, asimismo, el punto de partida de nuevos enfoques; vale decir, de una perspectiva diferente de la cultura salvadoreña de ayer y de ahora.